

Zeitschrift:	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber:	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band:	- (2002)
Heft:	1
Artikel:	Zusammenarbeit in der Region Bern
Autor:	Signer, Rolf / Santschi, Friedrich
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-956941

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zusammenarbeit in der Region Bern

La collaboration au niveau de la région Berne

L'association région Berne (VRB) a trouvé une voie originale pour élaborer son plan directeur régional depuis 1998. Ses caractéristiques principales? La mise en place d'un processus particulier et le principe d'une élaboration par étapes du plan. On s'est rendu compte que pour s'assurer une certaine marge de manœuvre, il faut élargir la collaboration à d'autres acteurs.

Der Verein Region Bern (VRB) beschreitet seit 1998 einen besonderen Weg zur Erarbeitung des regionalen Richtplanes. Wichtigste Merkmale sind die Etablierung eines speziellen Prozesses und das Prinzip der schrittweisen Erarbeitung des Planes. Es ist dabei klar geworden, dass zur Sicherung und Vergrösserung des Spielraumes Kooperationen mit weiteren Akteuren erforderlich sind.

Der Planungsprozess: Schrittweises Erarbeiten des Planes und Kupplungen als Dreh- und Angelpunkte

Planungsverantwortliche der 25 VRB-Gemeinden (aus Exekutiven und Verwaltung) treffen sich drei bis vier mal im Jahr in sogenannten «Kupplungen». Diese Anlässe finden jedesmal in einer anderen Gemeinde statt und dauern in der Regel einen halben Tag.

Die Kupplungen basieren auf einem bestimmten Muster: Ein erster Teil dient der Information der Gemeinden über wichtige Gegenstände, die sie betreffen (z.B. auf kantonaler Ebene). Der zweite Teil ist den Gegenständen des Richtplanes gewidmet. Jeder Gegenstand kommt mindestens zweimal in eine Kupplung: ein erstes Mal wird darüber informiert, während beim zweiten Mal den Gemeinden Empfehlungen dazu unterbreitet werden, z.B. Standorte für bestimmte Nutzungen. Es sind jeweils alle wichtigen Gesprächspartner zugegen. Diese können aus erster Hand Auskünfte erteilen und (simultan) zur Klärung verworrender Sachverhalte beitragen. Man nennt deshalb dieses Verfahren auch «Simultanverfahren». Es basiert auf den Maximen, komplizierte Gegenstände in mehreren Durchgängen «reifen» zu lassen und die Gemeinden mit den Empfehlungen zu einer Art – informeller – Selbstbindung zu veranlassen. Die formellen Festlegungen geschehen nach wie vor durch die Vereinsorgane, z.B. durch den Vorstand, der am gleichen Tag zusammenkommt.

Die Kupplungen sind ein flexibles, der Fragestellung und dem Perimeter entsprechend einsetzbares Instrument. So werden die Kupplungen von der kantonalen Waldabteilung 5 Bern-Gantrisch für die regionale Waldplanung eingesetzt und der Kreis der Gemeinden für diese Geschäfte jeweils vergrössert.

Die Erfahrungen sind sehr positiv. Die Gemeinden schätzen es, aus erster Hand über Neuigkeiten informiert zu werden und am Planungsprozess aktiv teilnehmen zu können. Zwischenergebnisse fließen dadurch bereits weit vor der formellen Festsetzung in die Gemeindepolitik ein (z.B. die Frage nach Standorten für Einkaufs- und Freizeiteinrichtungen). Nach der Aufbauphase geht der VRB nun daran, diesen Prozess zu konsolidieren.

Sichern und Vergrössern der Spielräume: fallweise Kooperationen mit anderen Akteuren

Zu den wichtigen bisherigen Ergebnissen gehört die Einsicht und der Wille der Regionsgemeinden, über die eigenen Grenzen hinaus aktiv zu werden, um die Spielräume der Region zu sichern und zu vergrössern. In vielen Bereichen wie in der Abstimmung zwischen Siedlung und Verkehr ist ein Alleingang offensichtlich unzweckmäßig. Hier ist ein Anknüpfungspunkt zur Agglomerationspolitik des Bundes. Ein verstärktes finanzielles Engagement des Bundes hängt ja vom Nachweis der Agglomerationen ab, «dass Siedlungsentwicklung und Verkehrsplanung koordiniert wurden».

Die Agglomerationspolitik des Bundes: der neue Schub

Einer der Schwerpunkte der Agglomerationspolitik des Bundes ist die Verbesserung der Zusammenarbeit in den Agglomerationen. Seit langem arbeitet der VRB innerhalb seiner Grenzen daran, seit einiger Zeit darüber hinaus – und dies mit begrenzten Ressourcen. Hier kann der Bund mit den vorgesehenen Modellvorhaben für den nötigen Zusatzschub sorgen. Aus Sicht des VRB ist dabei die Anpassung des gut eingespielten Prozesses mit den Kupplungen dem Aufbau eines weiteren regionalen oder kantonalen Prozesses unbedingt vorzuziehen, um Informationsverluste zu vermeiden und die beschränkten Ressourcen optimal einzusetzen. Sehr hilfreich für die Region wäre, wenn die Informationsplattform über die laufenden Vorhaben des Bundes erneuert zur Verfügung stünde. Ohne Kenntnis über dieses Umfeld heute und in absehbarer Zukunft, werden Gelegenheiten zur Wahrung und Vergrösserung der Spielräume der Agglomerationen nicht erkannt und nicht genutzt – und Gefahren nicht rechtzeitig erkannt. Es liegt im Wesen einer actionsorientierten Raumplanung, die eigenen Möglichkeiten aus der Kenntnis des Umfeldes herausrealistisch einzuschätzen. ■

► Dr. sc.techn. Rolf Signer, Raumplaner ETH/
NDS, planBar Bern
► Friedrich Santschi,
Raumplaner ETH/NDS,
Geschäftsstelle VRB

www.regionbern.ch/d/
ProjektRaumBern